



Dossier du BHI N° S3/0104/IRCC
CBSC-1

LETTRE CIRCULAIRE 16/2015
20 février 2015

**TREIZIEME REUNION DU SOUS-COMITE SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES
(CBSC-13)
Mexico, Mexique, 27-29 mai 2015**

et

**SEPTIEME REUNION DU COMITE DE COORDINATION INTERREGIONAL (IRCC-7) Mexico,
Mexique, 1-3 juin 2015**

- Références : A. LC de l'OHI 57/2014 du 12 août – *Résultat de la 6^{ème} réunion du Comité de coordination interrégional (IRCC6)*
B. LC de l'OHI 62/2014 du 25 août – *Résultat de la 12^{ème} réunion du sous-comité sur le renforcement des capacités (CBSC12)*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

- Suite à l'aimable invitation du ministère de la marine du Mexique (*Secretaría de Marina - SEMAR*) d'accueillir les réunions CBSC-13 et IRCC-7 à Mexico, du 27 au 29 mai et du 1^{er} au 3 juin 2015, respectivement, j'ai à présent l'honneur de confirmer la tenue de ces réunions. Les deux réunions se tiendront au Centre des hautes études navales (*Centro de Estudios Superiores Navales- CESNAV*) du ministère de la marine (SEMAR) à Mexico.
- Le BHI, en consultation avec les présidents du CBSC et de l'IRCC, a commencé à préparer les documents de la réunion et les ordres du jour provisoires.
- Soumission de documents à l'IRCC-7.** Les documents destinés à être examinés par l'IRCC-7 devront être soumis au secrétariat de l'IRCC, conformément aux « Instructions relatives à la soumission de rapports et de propositions pour examen par l'IRCC et ses entités subordonnées » disponibles sur le site web de l'OHI (Accueil > Comités et GT > IRCC – section Réunions) comme suit :

Documents	Date limite de soumission
Documents de fond – nouveaux items Propositions pour de nouveaux items de travail et toute soumission requérant un examen et une décision de l'IRCC	Au plus tard le 13 avril 2015 (sept semaines avant le début de la réunion)
Commentaires et contributions ultérieurs Documents ultérieurs (qui ne doivent pas dépasser 4 pages) contenant des commentaires sur les soumissions ou les propositions soumises comme ci-dessus	Au plus tard le 11 mai 2015 (trois semaines avant le début de la réunion)
Rapports des CHR	
Documents d'information	

4. Soumission de documents au CBSC-13. Les documents destinés à être examinés par le CBSC-13 devront être soumis au secrétariat du CBSC, conformément aux « Instructions relatives à la soumission de rapports et de propositions pour examen par l'IRCC et ses entités subordonnées » auxquelles il est fait référence dans le paragraphe 3, comme suit :

Documents	Date limite de soumission
Demande d'assistance au CBSC Les soumissions doivent suivre les procédures CB (www.who.int → Renforcement des capacités → Procédures)	Au plus tard le 1er avril 2015
Documents de fond– nouveaux items Propositions de nouveaux items de travail et toute soumission requérant un examen et une décision du CBSC	Au plus tard le 8 avril 2015 (sept semaines avant le commencement de la réunion)
Commentaires et contributions ultérieurs Documents ultérieurs (qui ne doivent pas dépasser 4 pages), contenant des commentaires sur les soumissions ou les propositions soumises comme ci-dessus	Au plus tard que le 6 mai 2015 (trois semaines avant le commencement de la réunion).
Documents d'information	

5. Les documents reçus après la date limite pertinente seront traités en tant que documents d'information uniquement. Tous les documents relatifs à la réunion seront publiés sur le site web de l'OHI, à la rubrique comités et GT, dans leurs sections respectives, dès qu'ils seront disponibles. Vous êtes invités à consulter le site web de l'OHI régulièrement.

6. La liste des membres de l'IRCC et du CBSC est tenue à jour sur le site web de l'OHI :

(Accueil > Comités & GT > IRCC – section membres) et (Accueil > Comités & GT > IRCC > CBSC – section membres). Les deux réunions sont ouvertes à tous les Etats membres ainsi qu'aux observateurs accrédités qui peuvent y participer, conformément au mandat du CBSC et de l'IRCC.

7. **Logistique.** Des informations générales sont fournies en annexe A à cette lettre. Je tiens à souligner que les réservations d'hôtel relèvent de la responsabilité de chacun des participants. L'annexe B fournit un formulaire d'inscription commun qui peut être utilisé par les participants à l'une ou aux deux réunions.

8. **Inscription.** Les membres du CBSC et de l'IRCC, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à l'une ou aux deux réunions, sont invités à envoyer leur formulaire d'inscription (annexe B) à l'organisation hôte (SEMAR) et au BHI, le plus rapidement possible et au plus tard le 30 avril 2015, ce qui facilitera la planification générale de la logistique et la préparation des réunions.

9. Les points de contact pour la logistique, les visas et l'assistance en matière d'hébergement pour les deux réunions sont présentés en annexe A.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'expression de ma haute considération.

Pour le Comité de direction,



Mustafa IPTES
Directeur

Annexes (*en anglais seulement*):

Annexe A – Renseignements logistiques

Annexe B – Formulaire d'inscription

**TREIZIEME REUNION DU SOUS-COMITE SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITES
(CBSC-13), Mexico, Mexique, 27-29 mai 2015**

et

**SEPTIEME REUNION DU COMITE DE COORDINATION INTERREGIONAL (IRCC-7)
Mexico, Mexique, 1-3 juin 2015,**

Informations relatives à la logistique

Meetings

The CBSC13 and IRCC7 Meetings will be held at the Center for Advanced Naval Training (*Centro de Estudios Superiores Navales - CESNAV*) of the Ministry of the Navy (SEMAR) in Mexico City, at the following address:

Centro de Estudios Superiores Navales (CESNAV)
Calzada de la Virgen 1800, Coyoacán
Ex ejido San Pablo Tepetlapa, Distrito Federal CP 04840
Ciudad de México, México

CESNAV (<http://www.cesnav.edu.mx/contacto/contacto.html>) is located in a military site and delegates must present an official identification (Passport) to be granted access.

Accommodation in Mexico City

The recommended accommodation is the Hotel Mas Sol (www.hotelmassol.com) located close to the meeting venue (see more information below under Daily transport to and from CESNAV). The following options are available at the Hotel Mas Sol:

- Junior suite 1/bed (2 persons), at the price of €40 EUR per room per night.
- Master suite 1/bed (2 persons), at the price of €45 EUR per room per night.
- Double bed (4 persons), at the price of €70 EUR per room per night.

Meeting participants are invited to arrange their own reservation directly with the hotel (**promotional code is not available**). **Further information about the hotel reservation / payment procedures will be posted in the IRCC7 and CBSC13 pages of the IHO website.**

The general information about Hotel Mas Sol and other hotels available in the vicinities of CESNAV is:

Hotel and location	Booking details	Room rates	Access to meeting
Hotel Mas Sol Av. Escuela Naval Militar No. 874 Col. Alianza Popular Deleg. Coyoacan 04800 Mexico City.	www.hotelmassol.com mas.sol.hotel@gmail.com Tel: +52 55 5679 6575	As above	12-15 minute walk
Hotel Holiday Inn Tlalpan Calzada de Tlalpan 1507 Col. Portales, Coyoacán 03300 Mexico City.	www.holidayinn.com Tel: +52 55 2595 2595 + 1101 Fax: 52 55 2595 2595	From 120€ per night	Taxi Transport time: 30 min.
Hotel Novo Coapa Calzada del Hueso 637 Colonia Tenorios 04650 Mexico City	www.booking.com	From 44€ per night	Taxi Transport time: 20 min.

Transportation to and from Mexico City

Mexico City is served by a number of airlines operating from the following airports:

- **Benito Juárez International Airport (México City)**
<http://www.aicm.com.mx/>
- **Adolfo Lopez Mateos International Airport (Toluca, Edo. México)**
<http://www.vuelatoluca.com/>

Transfer to and from the hotel can be done by authorized taxi services: Porto Taxi, Sitio 300, Nueva Imagen y Excelencia.

Daily transport to and from CESNAV

The Hotel Mas Sol is conveniently located approximately 1000m (12-15-minute walk) from CESNAV. Participants staying in other hotels are invited to arrange their own local transportation. Information about taxis and the local transportation system can be found at:

http://www.semovi.df.gob.mx/wb/stv/sitios_y_bases_de_taxis_regularizados.html

Situation map



CESNAV (Meeting Venue for the CBSC13 and IRCC7 Meetings) and hotel locations

General Information for Mexico City

Mexico City is located in Valle de México at South Zone of Cuenca de Mexico at 2,500m altitude, and is well known for its great gastronomy. The city offers to visitors a fusion of culture and European colonial architecture, history and legacy of Mexico-Tenochtitlan, near modern architecture of the capital.

In May/June the weather is cool and rainy. For more information please refer to the following websites:

www.df.gob.mx

www.mexicocity.gob.mx

Visa requirements

Depending on your nationality, the purpose and duration of your visit, you may require a visa to visit Mexico. We urge you to check visa requirements at your earliest convenience on the following website:

www.sre.gob.mx

Instructions:

<http://www.sre.gob.mx/serviciosconsulares/index.php/visas?layout=edit&id=102>

List of countries:

<http://www.sre.gob.mx/serviciosconsulares/images/stories/dgsc/pdf/visasordinarios.pdf>

If you require any assistance, or a letter of invitation, please liaise with the local point of contact.

Contact details

The primary point of contact regarding the meeting details, more particularly logistical, visa and accommodation assistance is as follows:

Capitán de Corbeta C.G. E.H.C . / Lt Cdr Jorge Abraham Martinez Vazquez

Jefe del Departamento de Ayudas a la Navegación y Control de Publicaciones / Department Chief Aids to navigation and publications control

E-mail: digaohm.navegacion@semar.gob.mx

Telephone: +52 5556246500 Ext. 7233

Fax: +52 5556798045

**THIRTEENTH MEETING OF THE CAPACITY BUILDING SUB-COMMITTEE (CBSC13)
Mexico City, Mexico, 27-29 May 2015**

and

**SEVENTH MEETING OF THE INTER-REGIONAL COORDINATION COMMITTEE (IRCC7)
Mexico City, Mexico, 1-3 June 2015**

Registration Form (one for each participant)

(to be returned to info@iho.int / Fax: +377 93108140) and
digaohm.navegacion@semar.gob.mx / Fax +52 5556798045
by 30 April 2015)

CBSC Members, please indicate RHC or Country:	
IRCC Members, please indicate RHC or IRCC Body:	
Observers please indicate Country and Organization:	
Please indicate with an (x) your participation option:	() CBSC13 () IRCC7 () Both

HEAD or MEMBER			
RANK / TITLE			
SURNAME (Family Names)			
FIRST NAME (Personal Names)			
NATIONALITY			
PASSPORT NUMBER			
E-MAIL			
TELEPHONE			
NAME (S) OF ACCOMPANYING PERSON (S) (if any)			
FLIGHT DETAILS	Arrival	Date	
		Time	
		Flight Number	
	Departure	Date	
		Time	
		Flight Number	
ACCOMMODATION	Hotel Mas Sol	() Yes () No	
	Other hotel (Name)		

Note: please consider sending your registration form by e-mail or fax using the Excel file available in the CBSC13 and IRCC7 pages of the IHO website.